

Zeitschrift: Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

Herausgeber: Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

Band: 132 (1990)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dans l'intérêt
des vétérinaires, des propriétaires
de bétail et des consommateurs

Société des Vétérinaires Suisses (SVS)

Ordonnance pour aliment médicamenteux
Directives OICM sur les aliments médicamenteux, chiffre 15, du 19.5.1988

N° 311576

1. Concentré médicamenteux
- Désignation _____ kg correspond à _____ kg/tonne
- Quantité prescrite _____

2. Aliment pour animaux
- Genre / type _____ kg
- Quantité _____

3. Animaux
- Espèce ☐ Veaux ☒ Bovins
☐ Autres _____
- Nombre d'animaux _____ pc

4. Mode d'emploi
- Utilisation _____
- Durée d'application _____
- Particularités: _____
☐ Aliment r

5. Détenteur d'animaux
Nom' _____
A' _____

6. Fournisseur
Lieu et date _____

Original pour le b
Copie rose à envoyer
Copie jaune reste cf

SPECIMEN

20 concentrés médicamenteux éprouvés

pour bovins, porcs, volailles etc.

- l'assortiment (enregistré à l'OICM)
- garantie d'une qualité constante
- ces produits de première nécessité assurent à votre pharmacie son efficacité:
 - B-Col 125
 - B-CPCT
 - B-CSSU
 - B-TS Duo 75
 - le B-GENTAM
- boîtes pratiques de 1 kg

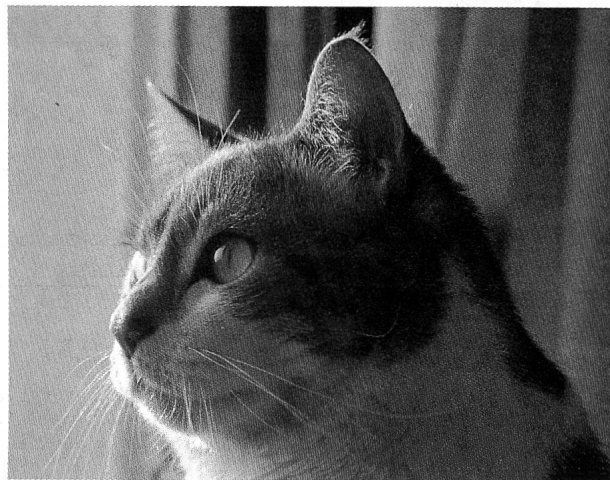
nouveau

Vous profitez
de notre expérience de plus de 20 ans dans
la formulation et la production de concentrés
médicamenteux enregistrés à l'OICM.

Demandez nos tableaux synoptiques des
"20 concentrés médicamenteux enregistrés de
BIOKEMA, SANDOZ et UPJOHN".

biokema 

FORSCHUNG, INNOVATION, ENTHUSIASMUS.



RECHERCHE, INNOVATION, PASSION.

Virbac A.G. — Oberwachtstr. 2 — 8700 Küsnacht

virbac

Technovit® Kulzer

Bei der Behandlung von Huf-, Klauen- und Hornerkrankungen sowie Knochenbrüchen ist ein verarbeitungsgerechter Kunststoff ein unentbehrliches Hilfsmittel.

Der schnellhärtende Kunststoff *Technovit* – ein Forschungsergebnis der Kulzer-Technik – ist durch seine ausgezeichneten Verarbeitungseigenschaften ein ideales Universalhilfsmittel für den Tierarzt.

Die Vorteile von *Technovit* für den Tierarzt sind:

- die einfache, problemlose Verarbeitung
- die schnelle Aushärtungszeit von 4–5 Minuten
- eine mechanische Bearbeitung (z. B. Schleifen, Sägen, Bohren, Fräsen) ist möglich
- die verbrauchsgerechte Verpackung
- eine wirksame Unterstützung der Therapie durch verkürzte Behandlungszeiten.



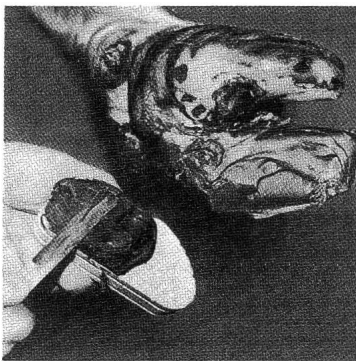
● **Kunststoff als Universalhilfsmittel in der Veterinärmedizin**

● **Résine comme adjuvant universel dans la médecine vétérinaire**

La résine à durcissage rapide *Technovit* constitue, grâce à ses propriétés particulières, un adjuvant universel indispensable dans la médecine vétérinaire pour le traitement des sabots fendus des artiodactyles et des sabots des solipèdes.

Anwendungsbeispiel: Kuh mit Rusterholzschem Sohlengeschwür

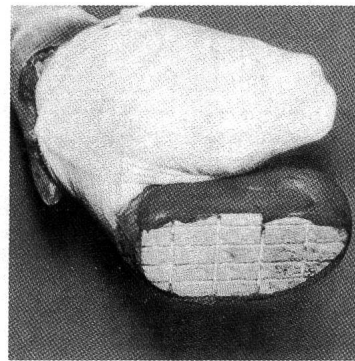
Exemple d'application: Vache présentant un ulcère de la sole de Rusterholz



1

Die frisch zubereitete *Technovit*-Masse wird auf die Sohlenfläche der Innenklaue und auf den Holzklotz aufgestrichen, nachdem das Sohlengeschwür freigelegt und die Innenklaue an der Sohlenfläche beschnitten und zum Aufkleben eines Holzklötzes vorbereitet worden ist.

La masse de *Technovit* fraîchement préparée est appliquée sur la surface de la sole du membre intérieur du sabot et sur le bloc de bois.



2

Der fertig aufgeklebte Klotz in der Ansicht von distal zeigt die Höherstellung der kranken Aussenklaue, die beim Aufsetzen des Beines schwebt. Durch diese Ruhigstellung wird der Krankheitsverlauf wesentlich verkürzt.

La vue distale du bloc de bois collé indique clairement la position surélevée du membre extérieur malade qui reste en suspension lorsque l'animal pose ses pattes. Cette immobilisation permet de raccourcir considérablement le déroulement de l'affection.



Alleinvertretung für die Schweiz/Représentation exclusive pour la Suisse:

provet  **Vet-med. Center**

3421 Lyssach Telefon 034 45 40 66 Fax 034 45 20 93

Permanente Ausstellung in Lyssach · Exposition permanente

DOMITOR[®]

N e u

1 mg Medetomidin/ml

Neu zur dosisgesteuerten Sedation und Analgesie bei Kleintieren.

ANTISEDAN[®]

5 mg Atipamezol/ml



neu zur raschen Aufhebung der Sedation bei Kleintieren: nach 5 - 10 Min. sind sie wach und gehfähig, ohne späteren Rückfall in Sedation.

Handelsform: Durchstechflaschen zu 10 ml

Hersteller: Farnos Group, Turku, Finland

Vertrieb: Norden-Europe S.A., Louvain-la-Neuve, Belgien.

Vertrieb Schweiz: Dr. E. Gräub AG, Bern

GRAEUB

Veterinärmedizin